

Stadtplan - plán města
Johanngeorgenstadt - Potučky



FERIENLAND WESTERZGEBIRGE

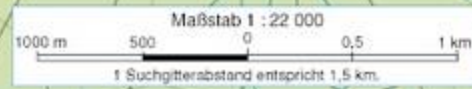
kulinarisch · sportlich · traditionell



Projekt financován z prostředků Evropské unie, Ministerstva kultury ČR a Ministerstva kultury ČR. Projekt je realizován v rámci spolupráce s partnery z obou zemí.

ZEICHENERKLÄRUNG vysvětlivky

	Kříž: Kopecké, Klášter, Písnice		makroregion Park - nebo Soutěžní
	Informace: Kopecké, Klášter, Písnice		Správní hranice: vesnice, bývalý vesnický území
	Muzeum: Gemälde (Klášter), Museum: Kopecké, Klášter, Písnice		Turn, turmsteiger: Bau, Aussichtsturm
	Grotte mit Überwächung: Höhle/Pavane mit Grotte (Aue), Höhle: grotte (Aue)		ausgehender Aussichtspunkt: abgerundete Höhe, Aussichtspunkt
	Schutzgebiet: Auen- und Naturpark		Schutzruhe: Schutz: Kippe, geschützt: Natur, Stein
	Schutzgebiet: Auen- und Naturpark		Festsetzung: v. -verste: Skulptur, stein: stein, stein, stein
	Schutzgebiet: Auen- und Naturpark		Bauwerk: o. Kapelle, Eisenstein, stein: stein, stein, stein
	Schutzgebiet: Auen- und Naturpark		Bat: Baden: Kuppe: Kuppe: Kuppe
	Schutzgebiet: Auen- und Naturpark		Sanctuary: Park: Kuppe: Kuppe
	Schutzgebiet: Auen- und Naturpark		Bergwerk: in: Zelle: Zelle: Zelle
	Schutzgebiet: Auen- und Naturpark		St: stein: stein: stein
	Schutzgebiet: Auen- und Naturpark		St: stein: stein: stein



Stadt Johanngeorgenstadt



Pferdegöpel (D2)

Im Jahre 1946 begann in Johanngeorgenstadt der Uran-Bergbau durch die SAG WISMUT. Der Abbau wurde in ungeahntem Ausmaß wieder aufgenommen. Auf Denkmale der Bergbaugeschichte nahm man dabei keine Rücksicht – so wurde 1948 der letzte erhaltene Pferdegöpel in Sachsen vernichtet.

1991 bewilligte der Freistaat Sachsen die erforderlichen Fördermittel zum Bau eines originalgetreuen, funktionsfähigen Pferdegöpels. Im Juli 1993 begann der Einbau der Maschinenteile und die Freilegung des verfallenen Schachtes. Dabei stellte sich heraus, dass die 245 Jahre alte Trockenmauerung fest und sicher stand. Mittlerweile wurden auch die Außenanlagen vorgefertigt. Beim gesamten Wiederaufbau zeigte sich immer wieder, welche technisch einfache und doch zweckmäßige Lösung unsere Vorfahren gefunden hatten.

Am 30. Oktober 1993 war es soweit – mit einer Bergparade begann die feierliche Einweihung des Pferdegöpels. Mehr als 3000 Menschen waren gekommen. Nach der Übergabe des Göpels an der Förderverein fanden die ersten Schauvorführungen statt.

Öffnungszeiten: Di. - So. Führungen 10. 11, 13, 14, 15, 16 Uhr.
Tel.: 03773 / 883168

Koňský žentour (D2)

V roce 1946 začala v Johanngeorgenstadtu společnost SAG WISMUT s těžbou uranu. Těžba byla znovuzahájena v neočekávaném rozsahu. Na památky z historie těžby přitom nebyl brán ohled – a tak byl v roce 1948 zničen poslední zachovalý koňský žentour v Sasku. V roce 1991 schválil Svobodný stát Sasko potřebné podpírné prostředky ke zřízení funkčního koňského žentouru, který by přesně odpovídal originálu.

V roce 1993 byla zahájena montáž strojních dílů a započato s odkrýváním zasypané jámy. Přitom se ukázalo, že 245 let starý taras ještě pevně a bezpečně stojí. Nyní již byla předběžně připravena i vnější zařízení. V průběhu celé obnovy se opakovaně ukazovalo, jak technicky jednoduchá a přesto účelná řešení naši předci vynalezli.

30. října 1993 pak bylo celé dílo dokončeno – slavnostní otevření koňského žentouru bylo zahájeno hornickou přehlídkou. Po předání žentouru podnikárnímu spolku byly zahájeny první exhibice.

Otevírací doba:
úť – ne prohlídky s průvodcem v 10, 11, 13, 14, 15, 16 hodin,
tel.: 03773 / 883168



Glöck'l (E/F3)

Wir Bergleute von Frisch Glück möchten Sie einladen, mit uns ein Stück gemeinsam durch die unterirdische Welt zu wandern. Über 300 Jahre Bergbaugeschichte und über 500 Millionen Jahre Erdgeschichte ist bei uns lebendig und wird auch Sie begeistern. Wir bieten allen Altersgruppen ab 5 Jahren eine informative, lehrreiche, unterhaltsame, humorvolle und kurzweilige Reise zu Schauplätzen der Geschichte – auf bequemen Wegen und immer bestens betreut. Auch Geh- und Sehhinderte können mit einfahren. Wenn Sie uns besuchen, sollten Sie aktiv sein und mitmachen – Möglichkeiten gibt es viele, einmal

selbst Bergmann zu sein. Mehr wollen wir Ihnen aber nicht verraten – die Devise heißt „Hinfahren-Erleben!“ Dann heißt es auch für Sie „Glück auf im Glöckl!“.

Öffnungszeiten:
Di. - So. Führungen 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 15.00 Uhr
Wochenende und Feiertags ab 10.30 Uhr

Glöck'l (E/F3)

My hornici z Frisch Glücku, Vás zveme na malou společnou procházku podzemním světem. 300 let hornické historie a přes 500 milionů let historie země u nás stále žije a určité nadchne i Vás. Nabízíme všem věkovým skupinám od 5 let informativní, poučnou, zábavnou, výpnu a zajímavou cestu na historická místa – po pohodlných stezkách a vždy s tou nejlepší podporou. Sfárat mohou i pohybově a zrakově postižené osoby. Pokud nás navštívíte, měli byste být aktivní a ochotní se zapojit – existuje totiž mnoho možností, jak být alespoň jednou horníkem. Vše Vám toho ale neprozradíme – naše heslo zní „Přijet – prožit!“ Takže „Zdařbůh v Glöcklu“.

Otevírací doba:
úť – ne prohlídky s průvodcem v 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 15.00 hodin
víkendy a svátky od 10.30 hodin

Heimatstube (E2)

Sie sind herzlich eingeladen, einen Teil der alten Handwerkstradition von Johanngeorgenstadt und der erzgebirgischen Volkskunst näher kennen zu lernen. Dabei sollen Ihnen nicht einfach fertige Stücke gezeigt werden, sondern Sie können die Herstellung bei Handschuhmacher, Schwibbogenbauer und Schuster mit eigenen Augen verfolgen. Natürlich kommt auch die Musik nicht zu kurz. Klänge eines alten Harmoniums oder Musik vom „alten Plattenschrank“ geben eine kleine Hörprobe erzgebirgischer Musik. Zu sehen sind auch andere Musikinstrumente und Geräte wie Radios und Fernseher. Eine Wäschemangel verrichtet ihre schwere Arbeit. Eine Vielzahl von Bügel-eisen, Nähmaschinen und anderen Geräten können bestaunt werden. Nebenan hämmert ein Schuster in seiner Werkstatt. Schnitzen und Klöppeln darf selbstverständlich nicht fehlen. Das ist aber bei weitem noch nicht alles, vor allem im Detail ist sehr viel Interessantes zu sehen.

Öffnungszeiten: Mo. 14.00-18.00, Di.-Do. 13.00-17.00 Uhr
Fr. geschlossen, Sa. 13.00-17.00 Uhr



Domovská jizba (E2)

Srdečně Vás zveme k bližšímu poznání části starých řemeslných tradic Johanngeorgenstadtu a krušnohorského lidového umění. Přitom Vám nechceme ukázat jen hotové kousky, ale výrobu u rukavičkáře, stavitele vzpěrných oblouků a ševce můžete vidět na vlastní oči. Samozřejmě nebude chybět ani muzika. Tóny starého harmonia nebo muzika ze „staré skřínky na desky“ – to je malá akustická ukáзка krušnohorské hudby. K vidění jsou i jiné hudební nástroje a přístroje, jako radiola a televize. Mandl na přidlo vykonává svou těžkou práci. Je možno obdivovat množství žehlíček, síeích strojů a jiných přístrojů. Vedle bouchá kladivkem ve své dílně švec. Samozřejmě nesmí chybět ani vřezávání a paličkování. To ale zdaleka není všechno, k vidění jsou zejména zajímavé detaily.

Otevírací doba: po 14.00-18.00, úť - čt 13.00-17.00 hodin,
pá zavřeno, so 13.00-17.00 hodin

Naturfreibad „Schwefelbach“ (D2)

In wunderschöner Lage, umstämmt von Fichtenwald, liegt das Naturfreibad am Schwefelbach. Beste Wasserqualität und große Liegewiesen laden den Erholungssuchenden zum Verweilen in das weitläufige Naturbadgelände ein. Familien finden hier neben Kinderspielplätzen mit Wasserrutsche vielfältige Freizeit- und Sportmöglichkeiten vor. Umkleidekabinen und Sanitäreanlagen sind ebenso wie ein Kiosk vorhanden. Abgrenzter FKK-Bereich; Wassertiefe max. 6 m.
Saisonöffnungszeiten: täglich 10.00-20.00 Uhr

Přírodní koupaliště „Schwefelbach“ (D2) („Sirný potok“)

V překrásném prostředí, obklopen smrkovým lesem, leží přírodní koupaliště na Sírnmé potoce. Nejlepší voda a velké louky na



opalování lákají rekreaty k pobytu na rozsáhlém území přírodního koupaliště. Rodiny zde naleznou kromě dětských hřišť s klouzáčkou různorodé možnosti rekreace a sportovního využití. K dispozici jsou převlékárny a sociální zařízení stejně jako kiosky s občerstvením. Ochráněná nudistická oblast; hloubka vody max. 6 m.
Otevírací doba (sezóna): denně 10-20 hodin

Kletterzentrum im Gästehaus (D2/3)

An unserer Kletterwand erwarten Sie über 140 verschiedene Routen auf 320 m² Kletterfläche, von leicht bis schwer, Riss- und Dachklettern ist natürlich auch möglich. Eine Strickleitene und eine Slackline dienen als optimaler Zeitvertreib in den Kletterpausen.

Öffnungszeiten: Do.-Mo. 14-21 Uhr Di.-Mí. 12-16 Uhr

Horolezecká stěna v domě pro hosty (D2/3)

Na naší horolezecké stěně na Vás čeká přes 140 různých tras na 320 m² horolezecké plochy, od nelehkých až po velice obtížné, možné je též spřáve a lezení v převěscích. Pro optimální využití času v přestávkách mezi lezením slouží provazový žebík a slackline.

Otevírací doba: čt - po 14-21 hodin úť - st 12-16 hodin

Schanzen (D3)

Zwischen 1908 und 1925 wurden in Johanngeorgenstadt mehrere Schanzen errichtet, unter anderem die Bahnhofschanze und die Lehmer-Grund-Schanze. Die interessanteste Schanze in dieser Zeit war jedoch die Hans-Heinz-Schanze, die erste Großschanze Deutschlands war. An gleicher Stelle wurde 1960 bis '62 die neue Erzgebirgsschanze als K75 gebaut. Das massive Stahlbetonbauwerk wurde übrigens aus Gewinnen des staatlichen Lotto-Toto-Wettspielbetriebes der DDR mitfinanziert. Mitte der 60er entstanden die Jugendschanzen, wobei 1978 die K36 einen hydraulisch verstellbaren Anlauf erhielt (Freitagturm). Die Jugendschanzen sind in Betrieb und wurden 1993/94 renoviert und mit Matten belegt. 2005 bekamen alle vier Kleinschanzen eine Porzellanlaufspur und neue Matten. Auf der großen Erzgebirgsschanze wird seit einigen Jahren nicht mehr gesprungen, da sie den modernen Profil- und Sicherheitsanforderungen nicht mehr entspricht. Wenn aber künftig wieder solche Springer wie Sven Hannawald oder Nordische Kombinierer Björn Kircheisen aus dem Verein hervor gehen sollen, muss die Schanze wieder internationalen Standard bekommen.

Skokanské můstky (D3)

V letech 1908 až 1925 bylo v Johanngeorgenstadtu postaveno několik skokanských můstků, mimo jiné skokanské můstky „Bahnhofschanze“ a „Lehmer-Grund-Schanze“. Nejzajímavější v té době však byl skokanský můstek „Hans-Heinz-Schanze“, první velký skokanský můstek v Německu. Na stejném místě byl v letech 1960 až 1962 postaven nový „Krušnohorský můstek“ jako K75. Masivní stavba z železobetonu byla ostatně spolufinancována z výher východoněmecké státní loterie Lotto-Toto. V polovině 60. letch byly zřízeny mládežnické skokanské můstky, přičemž v roce 1978 byl u můstku K36 zabudován hydraulicky nastavitelný rozjezd (Freitagturm). Mládežnické můstky jsou v provozu a byly v roce 1993/94 renovovány a potoženy rohožemi. V roce 2005 byly všechny čtyři malé můstky vybaveny porcelánovou rozjezdovou stopou a novými rohožemi. Na velkém Krušnohorském můstku se již několik let neskáče, neboť neodpovídá moderním profilovým a bezpečnostním požadavkům. Pokud by ale v budoucnu měla jednota vychovat opět takové skokany jako Sven Hannawald nebo závodníky v severské kombinaci jako Björn Kircheisen, musí se skokanský můstek opět dostat na mezinárodní úroveň.

Loipenhaus / Roller und Skatingbahn (D2)

Am 9. September 2000 wurde im Beisein zahlreicher Gäste das neue Loipenhaus eröffnet. Der WSV betreibt seitdem das Gebäude und nutzt es für verschiedene Veranstaltungen. In unmittelbarer Nähe befindet sich die neue Roller und Skatingbahn, diese ist vor allem für die touristische Nutzung und den Breitensport

gedacht. Sie hat eine Länge von 1220 m und besticht durch ihre optimale Lage.

Im Sommer kann hier jeder spazieren gehen, seine Rollerskates ausprobieren oder Fahrrad fahren. Im Winter dient die Bahn natürlich als Langlaufstrecke.



Chata Loipenhaus / inlineová a skatová dráha (D2)

Dne 9. září 2000 byla za přítomnosti početných hostů otevřena nová chata Loipenhaus.

Od té doby budovu provozuje a k nejrůznějším akcím využívá společnost WSV (spolek zimních sportů).

V bezprostřední blízkosti se nachází nová inlineová a skatová dráha, ta je určena zejména pro turistické využití a sportovní využití široké veřejnosti. Měří 1220 m a návštěvníky zaujme svou optimální polohou.

V létě je tu pro každého možnost k procházkám, vyzkoušení inlineových bruslí a k jízdě na kole. V zimě dráha samozřejmě slouží pro běžkaře.



Skilift (D/E2)

Unser Skilift am Külligutt hat eine Schlepplänge von knapp 700 m und die längste Abfahrt ist ca. 1200 m. Der familienfreundliche Hang ist für jedermann geeignet – vom Anfänger bis zum fortgeschrittenen Skifahrer.

Öffnungszeiten: Mo. - Do. 9.00-17.00 Uhr,
Fr. - Sa. 9.00-21.00 Uhr, So. 9.00-17.00 Uhr

Lyžařský vlek (D/E2)

Náš lyžařský vlek Külligutt měří cca. 700 m a nejdelší sjezdovka má okolo 1200 m. Svah je vhodný nejen pro rodiny, ale pro každého od začátečníků až po pokročilé lyžaře.

Otevírací doba: po - čt 09.00-17.00 hodin,
pá - so 09.00-21.00 hodin, ne 9.00-17.00 hodin

Kirche (E2)

Die evangelisch-lutherische Stadtkirche wurde nach dem Stadtbrand, durch den die erste Exulantenkirche aus dem 17. Jahrhundert zerstört worden war, im neugotischen Stil unter Benutzung des alten



Turmmauerwerkes errichtet und am 27. August 1872 geweiht. Im Inneren befinden sich unter anderem die Monumentalgemälde „Hausandacht“ (auch „Betender Bergmann“ und „Bergmannsglaube“ genannt) und „Exulantenschicksal“ des Kunstmalers August Herrmann (1885-1962).

Kostel (E2)

Evangelicko-luteránský městský kostel byl po požáru města, kterým byl první exulantský kostel ze 17. století zničen, vystaven v novogotickém stylu s použitím staré zděné věže a dne 27. srpna 1872 vysvěcen. V interiéru se nacházejí mimo jiné monumentální malby „Domáci pobožnost“ (nazývána též „Modlitci se horník“ a „Hornická víra“) a „Osud exulanta“ od malíře Augusta Herrmanna (1885-1962).

Kegelbahn (D2)

In der Sportstätte des Kegelsportvereins „Treue Freundschaft“ befinden sich 4 Kunststoßbahnen Classic mit automatischer Aufstellung. Die Bahn kann außerhalb der Trainings- und Wettkampfzeiten auf Vorbestellung gemietet werden.

Kuželková dráha (D2)

Ve sportovním areálu kuželkového sportovního spolku „Věrné přátelství“ se nacházejí 4 plastové dráhy Classic s automatickým stavěčem kuželek.

Dráhu je možno mimo dobu tréninku a soutěží po předběžné dohodě pronajmout.

Tourist-Information Johanngeorgenstadt (E2)

Eibenstocker Straße 67, 08349 Johanngeorgenstadt
Tel./Fax: 03773 / 888 222 / 888 280

www.johanngeorgenstadt.de
touristik@sv-johanngeorgenstadt.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00-16.00 Uhr, Sa. 10.00-13.00 Uhr,
So. geschlossen

Otevírací doba: po - pá 10.00-16.00 hodin, so 10.00-13.00 hodin,
ne zavřeno

Potůčky

Skiareal Skípot (F3)

www.skípot.cz
skoi@skípot.cz
(+ 420) 353 579 141
(+ 420) 602 699 366 (mobil)

555 metrů dlouhý vlek (kotva)
parkoviště (bezprostředně u vleku) zdarma
stýlový roubený bufet s dětským koutkem / půjčovna lyží
denně 9.00-16.00 hod. +
(st. pá, so - večerní lyžování 18.00-21.00 hod.)

555 m langer Skilift
Parkplatz gleich am Skilift (kostenlos),
Imbissbar + Kinderplatz / SkiVerleih
tíglich 9.00-6.00 + (Mi., Fr., Sa. - Abendskilaufen 18.00-21.00 Uhr)

INFOZENTRUM Potůčky (F3)

www.potucky-obec.cz
infopotucky@volny.cz
Tel./ Fax: (+420) 353 892 882

Mo. - Fr. 9.00-12.00, 12.30-17.00 Uhr

INFO CENTRUM Potůčky

po - pá 9.00-12.00, 12.30-17.00 hod.

Sportareál Potůčky (F3) (Schwimmbad + Sauna + Whirlpool)

Sportovní areál Potůčky (F3) (bazén + sauna + whirlpool)

Betriebszeit:
Provozní doba:

Mo.	14.00 - 22.00 Uhr
Di. - So.	9.00-13.00 / 14.00 - 22.00 Uhr
po	14.00 - 22.00 hod.
úť - ne	9.00-13.00 / 14.00 - 22.00 hod.

Die Kirche - Besuch der Heiligen Jungfrau Marie 1911
Der Gasthof Dreckschänke 1834 - (derzeit leider geschlossen)

Kostel Navštívni Panny Marie 1911
Hostinec Dreckschänke 1834 - (nyní bohužel uzavřeno)